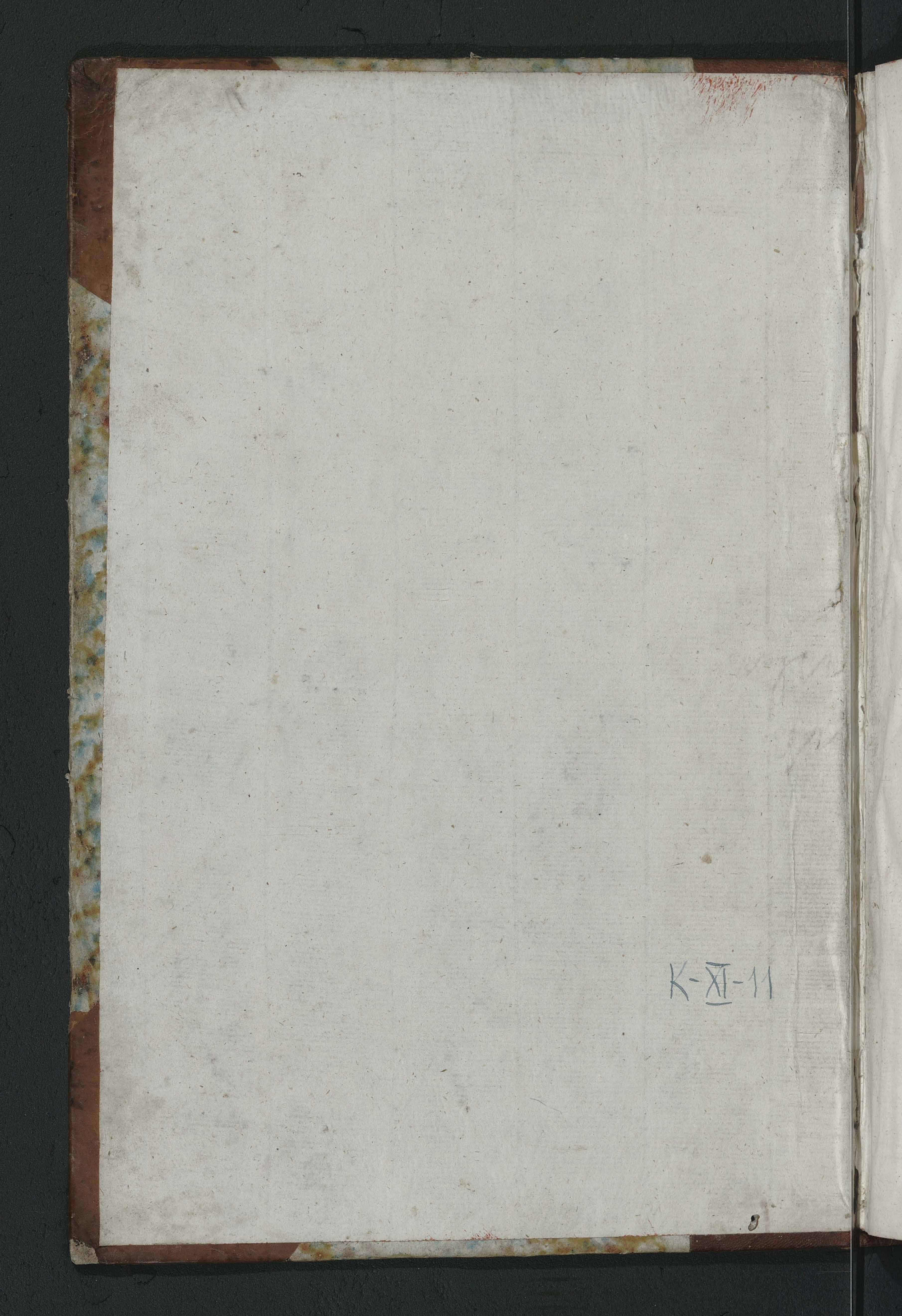
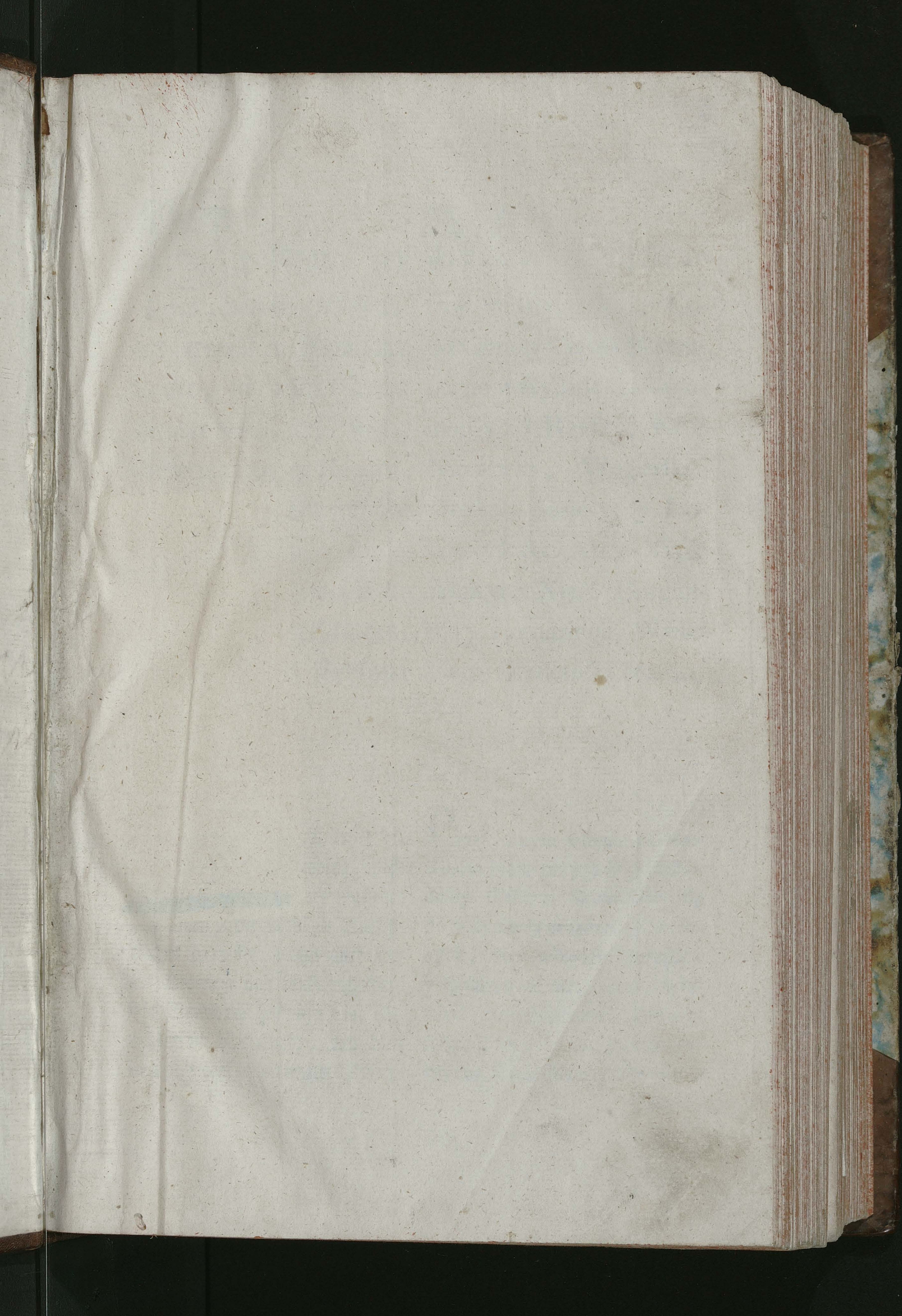
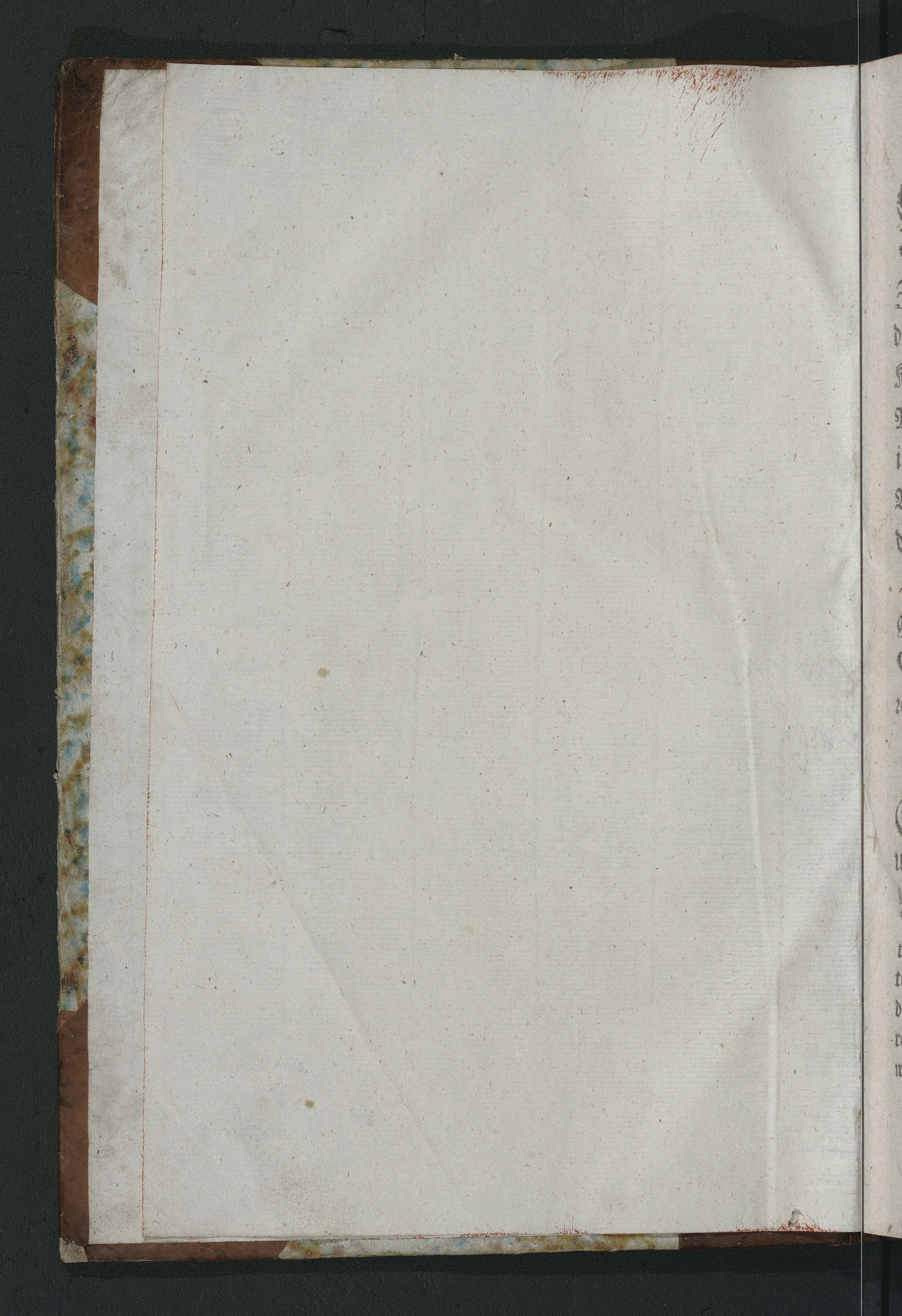








Verordnung

der kaiserl. königl. bevollmächtigten westgalizischen Hofkommission.

Daß die Ausfuhr des Bauholzes überhaupt, und des Brennholzes in grösserer Quantität ausser Landes nur gegen Pässe, und Entrichtung der ausgemessenen Taxgebühren gestattet sey.

Mittelst Hofdekrets vom 3. d. M. ist angeordnet worden, daß die Ausfuhr des Bauholzes ohne Unterschied, und des Brennholzes in grösserer Quantität in fremde Länder künftig nur gegen Pässe dieser k. k. bevollmächtigten Hofkommission, und Entrichtung der ausgemessenen Taxgebühren gestattet seyn soll.

In Folge dieser höchsten Entschliessung haben also diejenigen

Rozporządzenie

C. K. PEŁNOMOCNEY ZADWORNEY KOMISSYI GALICYI ZACHODNIEY.

Iż Wywóz za Granicę Drzewa na Budowle w powszechności, i Drzewa na Opał w większey Jlości dozwolony iest teraz za Passami, i Opłaceniem należytości Taxy wymierzoney.

Mocą Dekretu Nadwornego de dato 3. M. Currentis urządzono zostało, ażeby Wywóz Drzewa na Budowlę bez różnicy i Drzewa na Opał w większey Ilości do Cudzych Kraiów na przyszłość za Paszportami tuteyszey C. K. Pełnomocney Zadworney Kommissyi i za Opłaceniem Tax nań wymierzonych dozwolony był.

Stosownie do tey Naywyższey Rezolucyi maią przeto Ci,

Par-

Partheyen, welche in Zukunft Bauholz überhaupt, und Brennholz in einer zehn Klaftern übersteigenden Quantität auf einmal, oder theilweise ausser Landes führen wollen, die hiezu erforderlichen Holzausfuhrspässe mittelst der k. k. Kreisämter anzusuchen, und zu diesem Ende in ihren einzureichenden Bittschriften sowohl die Waldungen, aus denen das Holz genommen wird, als auch die Anzahl und Gattungen des Bauholzes, und die Klafterzahl des Brennholzes anzuzeigen.

którzy na przyszłość Drzewo na Budowlę w ogulności i Drzewo na Opał w Jlości Dziesięć Sążni przewyższaiącey na raz, lub w Części za Granicę wywozić zechcą, *Passy wywozu Drzewa* na to potrzebne przez C. K. Cyrkularne Urzędy żądać, i na ten koniec w Petycyach swych podawać się maiacych tak Lassy, z których Drzewo wybierane będzie, iako też i Liczbę oraz i Gatunek Drzewa na Budowlę i Liczbę Sążni Drzewa na Opał oznaczyć.

Mit den von Seiten dieser bevollmächtigten Hofkommission gegen Entrichtung der ausgemessenen Taxen ausgefertigten, durch die Kreisämter den Partheyen zukommenden Pässen, welche jedoch nur auf ein Jahr geltend sind, müssen die Fuhren und Schiffe, worauf das Holz ausser Landes gebracht wird, jedesmal begleitet, und solche bei dem Austrittszollamt vorgezeigt werden, da sämmtliche Gränzzollämter bereits die Weisung erhalten haben, künftig kein Bauholz überhaupt, und Brennholz in einer 10 Klaftern übersteigenden Menge ohne einen derlei Paß ausser Landes zu lassen.

Z Passami, za Opłaceniem należytości Tax wymierzonych z Strony teyże C. K. Pełnomocney Zadworney Kommissyi wydanęmi i przez Urzędy Cyrkularne Stronom dostawić się maiącemi, które to Passy wszelako tylko na Rok ieden walor swóy mieć maią, powinny Fury i Statki, na których Drzewo za Granicę wysłane będzie, każdą razą opatrzone, i takowe w Urzędach Celnych wychodowych okazane bydź, ile że wszystkie Graniczne Celne Urzędy iuż potrzebną otrzymały Jnformacyą, by na przyszłość żadne Drzewo do Budowli w powszechności i Drzewo na Opał Jlość 10 Sążni przewyższaiącą bez tym podobnych Paszportów za Granicę przepuszczane nie było.

Was aber die durch den Gränzzug getheilten Dominien und Gemeinden betrifft, so haben diese in ihren dießfälligen Gesuchen jedesmal zugleich anzuzeigen: ob das auszuführende Holz zum eigenen Haus- und Wirthschaftsgebrauch, oder zum Verkauf bestimmt sey.

Welches daher zu Jedermanns Wissenschaft und Richtschnur bekannt gemacht wird.

Krakau den 18. August 1797.

Co się zaś tycze Dominiów i Gromad przez Linią demarkacyiną rozdzielonych, powinni Ci w Petycyach swych wywóz Drzewa tyczących za każdą razą wyrazić także: czyli Drzewo wyprowadzane bydź maiące na własną domową i Gospodarską Potrzebę, czyli też na Przedaż przeznaczone iest.

Co się więc ku powszechney Wiadomości i Stosowaniu ninieyszym ogłasza.

w Krakowię dnia 18. Sierpnią 1797.

Johann Wenzel Freyherr von Margelik,
Sr. römisch-kaiserl. königl. apostolischen Majestät bevollmächtigter Hofkommissarius.

Johann Edler von Platzer.

